



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov



DODATOK Č.2 **ku grantovej zmluve č. SK 2009 ERF OC 1/1**

Kód projektu: **SK 2009 ERF OC 1/1**
Názov projektu: **Lepšia kvalita života pre všetkých III**

uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 2“)

Zmluvné strany:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

IČO: 00151866

Pribinova 2, 812 72 Bratislava, SR

zastúpené: Ing. Marcelom Klimekom, vedúcim služobného úradu MV SR, splnomocneným ministrom vnútra SR pod č.p.: KM-OPVA2-2010/001131 zo dňa 6. septembra 2010

(ako „zodpovedný orgán“)

a

Slovenská humanitná rada

IČO: 173 160 14

DIČ: SK 202 1185540

Páříčkova 18, 821 08 Bratislava, SR

Právna forma: občianske združenie

zastúpená: Ing. Ivanom Sýkorom, prezidentom Slovenskej humanitnej rady

(ako „konečný príjemca“)

sa dohodli na tomto dodatku:

1. Príloha č. 2 grantovej zmluvy č. SK 2009 ERF OC 1/1 zo dňa 11. decembra 2009 sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu tohto dodatku č. 2. Obsah prílohy č. 2 sa mení nasledovne: z položky 5.1.4 *Spotrebný materiál do dielni* bolo presunutých 200 €, z položky 5.2.1.1. *Kancelárske stoličky* bolo presunutých 162 €, z položky 5.2.1.2. *Stolík pod počítač* bolo presunutých 150 €, z položky 5.2.2.1. *PC* bolo

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

presunutých 43,50 €, z položky 5.2.2.2. *Software* bolo presunutých 96 € - všetko do položky 5.1.1. *Spotrebný materiál pre žiadateľovo azyl*.

Presun finančných prostriedkov bol vykonaný aj z položky 5.1.4 *Spotrebný materiál do dielni*; bolo presunutých 200 € do položky 5.1.3. *Spotrebný materiál pre škôlku v PT Rohovce*.

Z položky 5.2.4. *Dobudovanie posilovacej miestnosti v PT Rohovce + externé posilovacie stroje*, bol vykonaný presun finančných prostriedkov vo výške 454 € do položiek - 5.3.2. *Nepredvídané situácie* vo výške 158 €, 5.3.3. *Cestovné pre žiadateľov o azyl* 96 €, 5.1.2. *Spotrebný materiál pre žiadateľov pracujúcich (bývajúcich) mimo zariadení MÚ MV SR* – 2 00 €.

Presun finančných prostriedkov bol ďalej vykonaný - z položky 5.3.1. *Aktualizácia a doplnenie knižnice* do položky 5.3.4. *Voľnočasové aktivity* a bolo presunutých 240 €.

Jedná sa aj o presun finančných prostriedkov z položky 9.2. *Štartovací balíček* 200 € a presun sumy z položky 9.3. *Tréningovo - zážitkové stretnutia* vo výške 13 € a to všetko do položky 9.1. *Asistenčný príspevok pre žiadateľov o azyl*.

Upravený rozpočet je prílohou tohto dodatku.

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť grantovej zmluvy č. SK 2009 ERF OC 1/1 zo dňa 11. decembra 2009. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú bez zmeny.

Dodatok sa vyhotovuje v 4 vyhotoveniach, pričom tri vyhotovenia obdrží zodpovedný orgán a jedno vyhotovenie obdrží konečný príjemca.

Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.

V dňa

V dňa

zodpovedný orgán

konečný príjemca

Meno a priezvisko: Ing. Marcel Klimek

Meno a priezvisko: Ing. Ivan Sýkora

Funkcia: vedúci služobného úradu MV SR
splnomocnený ministrom vnútra SR pod č.p.:
KM-OPVA2-2010/001131 zo dňa 6. septembra
2010

Funkcia: prezident Slovenskej humanitnej rady

Podpis:

Podpis:

Odtlačok pečiatky:

Odtlačok pečiatky:

Príloha D 1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu
časť D 1.1. rozpočet žiadateľa
Číslo výzvy SK 2009 ERF

Názov žiadateľa:	Slovenská humanitná rada			
Názov projektu:	„ LEPŠIA KVALITA ŽIVOTA PRE VŠETKÝCH III “			
Operačný cieľ:	Operačný cieľ 1 - Zabezpečenie primeraných podmienok pre prijímanie žiadateľov o azyl a spravodlivého konania o udelenie azylu			
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY				
	1 = jednotka	2 = jednotková cena	3 = počet jednotiek	celkový náklad = 2*3
Akcia 2 - Poskytovanie základných, doplnkových a sprievodných služieb žiadateľom o azyl				
1. Personálne náklady -SPOLU				147 414,86 €
1.1. Manažér projektu				14 344,56 €
1.1.1. Hrubá mzda	hodina	10,00 €	1 044,00	10 440,00 €
1.1.2. Odvody zamestnávateľa	%	104,40 €	35,20	3 674,88 €
1.1.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (príspevok na stravné)	ks	1,98 €	116,00	229,68 €
1.2. Terénny sociálny pracovník				17 395,24 €
1.2.1.Hrubá mzda	hodina	6,00 €	2 088,00	12 528,00 €
1.2.2. Odvody zamestnávateľa	%	125,28 €	35,20	4 409,86 €
1.2.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (príspevok na stravné)	ks	1,98 €	231,00	457,38 €
1.3. Psychológ I.				6 729,95 €
1.3.1.Hrubá mzda	hodina	6,70 €	720,00	4 824,00 €
1.3.2. Odvody zamestnávateľa	%	48,24 €	35,20	1 698,05 €

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

1.3.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	ks	1,98 €	105,00	207,90 €
1.4. Psychológ II.				9 694,57 €
1.4.1.Hrubá mzda	hodina	6,70 €	1 044,00	6 994,80 €
1.4.2 . Odvody zamestnávateľa	%	69,948 €	35,20	2 462,17 €
1.4.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	ks	1,98 €	120,00	237,60 €
1.5. Sociálny pracovník - poradca pre žiadateľov o azyl ubytovaných mimo tábora				17 395,24 €
1.5.1.Hrubá mzda	hodina	6,00 €	2 088,00	12 528,00 €
1.5.2. Odvody zamestnávateľa	%	125,28 €	35,20	4 409,86 €
1.5.3 . Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	ks	1,98 €	231,00	457,38 €
1.6. Sociálny pracovník I. Rohovce				15 307,77 €
1.6.1.Hrubá mzda	hodina	5,00 €	2 088,00	10 440,00 €
1.6.2. Sviatky	hodina	2,50 €	56,00	140,00 €
1.6.3 . Nadčasy	hodina	6,25 €	63,00	393,75 €
1.6.4. Odvody zamestnávateľa	%	109,738 €	35,20	3 862,78 €
1.6.5. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	ks	1,98 €	238,00	471,24 €
1.7. Sociálny pracovník II. Rohovce				15 307,77 €
1.7.1.Hrubá mzda	hodina	5,00 €	2 088,00	10 440,00 €
1.7.2. Sviatky	hodina	2,50 €	56,00	140,00 €
1.7.3 . Nadčasy	hodina	6,25 €	63,00	393,75 €
1.7.4. Odvody zamestnávateľa	%	109,738 €	35,20	3 862,78 €
1.7.5. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	ks	1,98 €	238,00	471,24 €
1.8. Právny poradca				21 629,70 €

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

1.8.1.Hrubá mzda	hodina	7,50 €	2 088,00	15 660,00 €
1.8.2. Odvody zamestnávateľa	%	156,60 €	35,20	5 512,32 €
1.8.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	ks	1,98 €	231,00	457,38 €
1.9. Koordinátor sociálnej práce				7 300,80 €
1.9.1.Hrubá mzda	hodina	10,00 €	540,00	5 400,00 €
1.9.2. Odvody zamestnávateľa	%	54,00 €	35,20	1 900,80 €
1.10. Učiteľ(ka) slovenského jazyka				3 637,80 €
1.10.1. Hrubá mzda	hodina	7,50 €	480,00	3 600,00 €
1.10.2. Odvody zamestnávateľa	%	36,00 €	1,05	37,80 €
1.11. Učiteľ(ka) v materskej škôlke				10 963,38 €
1.11.1.Hrubá mzda	mesiac	650,00 €	12,00	7 800,00 €
1.11.2. Odvody zamestnávateľa	%	78,00 €	35,20	2 745,60 €
1.11.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	ks	1,98 €	211,00	417,78 €
1.12. Kontaktný pracovník PT Rohovce				2 182,68 €
1.12.1.Hrubá mzda	hodina	6,00 €	360,00	2 160,00 €
1.12.2. Odvody zamestnávateľa	%	21,60 €	1,05	22,68 €
1.13. Odborný dozor dielne - muži				1 414,70 €
1.13.1.Hrubá mzda	hodina	4,00 €	350,00	1 400,00 €
1.13.2. Odvody zamestnávateľa	%	14,00 €	1,05	14,70 €
1.14. Odborný dozor dielne - ženy				1 414,70 €
1.14.1.Hrubá mzda	hodina	4,00 €	350,00	1 400,00 €
1.14.2. Odvody zamestnávateľa	%	14,00 €	1,05	14,70 €
1.15. Iné náklady vyplývajúce z pracovného pomeru - doplatok na poplatok pri zakúpení stravných lístkov				372,00 €
	%	31,00 €	12,00	

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

1.16. Tlmočenie a preklady - odmena	osobohodina / normostrana	23,24 €	100,00	2 324,00 €
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU				3 354,00 €
2.1. Pomoc utečencom-služobné motorové vozidlo				3 354,00 €
2.1.1. Cestovné do azylových zariadení	projekt	1 800,00 €	1	1 800,00 €
2.1.2. Cestovné spojené s cestou pre zabezpečovanie služieb pre cieľovú skupinu	projekt	800,00 €	1	800,00 €
2.1.3. Cestovné spojené s cestou v rámci zabezpečovania realizácie projektu	projekt	250,00 €	1	250,00 €
2.1.4. Verejná doprava	projekt	100,00 €	1	100,00 €
2.1.5. Ubytovanie	projekt	204,00 €	1	204,00 €
2.1.6. Drobné výdavky	projekt	200,00 €	1	200,00 €
3. Vybavenie - SPOLU				29 819,60 €
3.1. Úprava exteriérov a interiérov PT Rohovce	projekt	5 929,60 €	1	5 929,60 €
3.2. Hygiena a humanizácia prostredia PT Rohovce	projekt	1 000,00 €	1	1 000,00 €
3.3. Oprava športového ihriska	projekt	19 390,00 €	1	19 390,00 €
3.4. Doplnenie kamerového systému	projekt	500,00 €	1	500,00 €
3.5. Obstaranie motorového vozidla				
3.5.1. Leasing	mesiac	250,00 €	12	3 000,00 €
4. Nehnutelnosti - SPOLU				0,00 €
5. Spotrebný materiál, zásoby a všeobecné služby - SPOLU				32 471,92 €
5.1. Spotrebný materiál				12 811,50 €

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

5.1.1. Spotrebný materiál pre žiadateľov o azyl v PT Rohovce	projekt	6 651,50 €	1	6 651,50 €
5.1.2. Spotrebný materiál pre žiadateľov pracujúcich (bývajúcich) mimo zariadení MÚ MV SR	projekt	1 700,00 €	1	1 700,00 €
5.1.3. Spotrebný materiál pre škôlku v PT Rohovce	projekt	860,00 €	1	860,00 €
5.1.4. Materiál do dielne v PT Rohovce	projekt	3 600,00 €	1	3 600,00 €
5.2. Zásoby				15 486,42 €
5.2.1 Dovybavenie počítačovej miestnosti PT Rohovce				
5.2.1.1. Kancelárske stoličky	ks	29,50 €	4	118,00 €
5.2.1.2. Stôl pod počítač	ks	60,00 €	2	120,00 €
5.2.1.3. PC	ks	905,00 €	2	1 810,00 €
5.2.1.4. Software	ks	293,00 €	2	586,00 €
5.2.2. PC - výučba SJ	ks			
5.2.2.1. PC	ks	639,42 €	1	639,42 €
5.2.2.2. Software	ks	57,00 €	1	57,00 €
5.2.3. Športové náradie	projekt	5 610,00 €	1	5 610,00 €
5.2.4. Dobudovanie posilovacej miestnosti v PT Rohovce + externé posilovacie stroje	projekt	6 546,00 €	1	6 546,00 €
5.3. Všeobecné služby				4 174,00 €
5.3.1. Aktualizácia a doplnenie knižnice	projekt	760,00 €	1,00	760,00 €
5.3.2. Nepredvídané situácie	projekt	1 158,00 €	1,00	1 158,00 €
5.3.3. Cestovné pre žiadateľov o azyl	mesiac	68,00 €	12,00	816,00 €
5.3.4. Voľnočasové aktivity	mesiac	120,00 €	12,00	1 440,00 €
6. Subdodávky - SPOLU				1 224,00 €

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

6.1. Odborné prednášky, muzikoterapia, arteterapia	projekt	1224	1	1 224,00 €
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ-SPOLU				5 720,00 €
7.1. Publicita	projekt	2 800,00 €	1	2 800,00 €
7.2. Výroba vizitiek pre osoby zaradené do projektu	projekt	0,20 €	415	83,00 €
7.3. Preklad záverečnej monitorovacej správy	projekt	500,00 €	1	500,00 €
7.4. Prevádzka web stránky	projekt	600,00 €	1	600,00 €
7.5. Seminár projektu	projekt	1 737,00 €	1,00	1 737,00 €
8. Honoráre pre odborníkov - SPOLU				120,00 €
8.1. Notárske poplatky	mesiac	10,00 €	12	120,00 €
9. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami - SPOLU				4 300,00 €
9.1. Asistenčný príspevok pre žiadateľov o azyl	eur/osoba/hodina	1,00 €	2 413	2 413,00 €
9.2. Štartovací balíček	mesiac	800,00 €	1	800,00 €
9.3. Tréningovo - zážitkové stretnutia	mesiac	543,50 €	2,00	1 087,00 €
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU				224 424,38 €
Rozsah zadaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.				
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY				
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	maximálna hranica*	44 884,87 €	požadované	44 884,87 €
*maximálna hranica nepriamych oprávnených nákladov v rámci tejto výzvy je 20% priamych oprávnených nákladov. Rozsah zadaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.				
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA				
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA				269 309,25 €

Príloha D1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu časť D 1.2. komentár k rozpočtu žiadateľa Číslo výzvy SK 2009 ERF	
Názov žiadateľa:	Slovenská humanitná rada
Názov projektu:	„LEPŠIA KVALITA ŽIVOTA PRE VŠETKÝCH III“
Operačný cieľ:	Operačný cieľ 1 - Zabezpečenie primeraných podmienok pre prijímanie žiadateľov o azyl a spravodlivé udelenie azylu
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
Akcia 2 - Poskytovanie základných, doplnkových a sprievodných služieb žiadateľom o azyl	
1. Personálne náklady	
1.1. Manažér projektu	
1.1.1. Hrubá mzda	Manažér zohráva kľúčovú úlohu v projekte, základnou náplňou manažéra projektu je koordinácia všetkých činností v projekte. Manažér projektu bude pracovať na polovičný úväzok a je zodpovedný za realizovanie projektu ako celku, za včasné a riadne vykonávanie všetkých činností. Okrem toho bude realizovať práce súvisiace s publicitou projektu a informovanosťou klientov. Zabezpečuje výber pracovníkov. Vypracováva monitorovacie správy a zabezpečuje ich preklad do angličtiny. V prípade potreby bude realizovať aj práce technicko – hospodárskeho charakteru. Podieľa sa na realizácii všetkých projektových aktivít a organizuje veľké aktivity v prospech cieľovej skupiny, napr. Deň utečencov. Je zodpovedný za dodržanie rozpočtu celého projektu a včasné predkladanie žiadostí o platbu a monitorovacích správ v rozsahu polovičného úväzku.
1.1.2. Odvody zamestnávateľa	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 110/2009 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

1.1.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (príspevok na stravné)	dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Pri výpočte nadčasov sme počítali v zmysle zákonníka práce č. 311/2001 Z. z. s 30 % mzdovým zvýhodnením. Prepočet: $\{(10,00 \text{ €} \times 1044 \text{ hodín}) \times 35,2\% + (1,98 \times 116)\} = \mathbf{14\,344,56 \text{ €}}$.
1.2. Terénny sociálny pracovník	
1.2.1. Hrubá mzda	Terénny sociálny pracovník - plný úväzok - bude zabezpečovať obstarávanie materiálnej pomoci pre klientov v pobytovom tábore a pre žiadateľov o azyl ubytovaných mimo tábora. Pravidelne bude navštevovať klientov v zariadení, identifikovať ich potreby a na ich základe im bude priamo distribuovať pomoc. Zabezpečuje bezproblémový chod pokladne, prehľad čerpania výdavkov a stav peňažnej hotovosti. Taktiež bude zabezpečovať agendu potrebnú pre účtovníctvo a výplatu miezd od pracovníkov zo zariadení zapojených do projektu. Z terénu bude prenášať informácie manažérovi projektu a ostatným odborným pracovníkom.
1.2.2. Odvody zamestnávateľa	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Pri výpočte nadčasov sme počítali v zmysle zákonníka práce č. 311/2001 Z. z. s 30 % mzdovým zvýhodnením. Prepočet: $\{(6 \text{ €} \times 2088) \times 35,2 \% + (1,98 \times 231)\} = \mathbf{17\,395,24 \text{ €}}$. Pomerná časť trinásteho platu bude vyplatená za podmienky, že zamestnanec odpracuje na danom projekte najmenej šesť mesiacov.
1.2.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (príspevok na stravné)	
1.3. Psychológ I.	
1.3.1. Hrubá mzda	V návaznosti na prácu sociálnych pracovníkov v zariadeniach bude v rámci projektu na čiastočný úväzok pôsobiť psychológ, ktorý bude realizovať výjazdy do tábora, kde bude v odporúčaných prípadoch poskytovať psychologické poradenstvo.
1.3.2. Odvody zamestnávateľa	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z.
1.3.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. <u>Prepočet:</u> $\{(6,70 \text{ €} \times 720) \times 35,2\% + (1,98 \times 105)\} = \mathbf{6\,759,65 \text{ €}}$.

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

1.4. Psychológ II.	
1.4.1.Hrubá mzda	V návaznosti na prácu sociálnych pracovníkov v zariadeniach bude v rámci projektu na polovičný úväzok pôsobiť psychológ, ktorý bude realizovať výjazdy do tábora, kde bude v odporúčaných prípadoch poskytovať psychologické poradenstvo. V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: $\{(6,70 \text{ €} \times 1044) \times 35,2\% + (1,98 \times 120)\} = \mathbf{9\,694,57 \text{ €}}$.
1.4.2 . Odvody zamestnávateľa	
1.4.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	
1.5. Sociálny pracovník - poradca pre žiadateľov o azyl ubytovaných mimo tábora	
1.5.1.Hrubá mzda	Sociálny pracovník - plný úväzok (poprípadne dva polovičné) - bude v prípade potreby operatívne poskytovať sociálne poradenstvo prípadne asistenciu žiadateľom o azyl, ktorí sú zamestnaní a z tohto dôvodu bývajú mimo zariadenia MÚ MVSR. Na základe identifikácie potrieb bude distribuovať cieľovej skupine materiálnu pomoc priamo do miesta ich bydliska, prípadne v kancelárii SHR počas osobnej návštevy .Takisto bude vykonávať aj asistenciu právnym poradcom pri vyľadávaní informácií týkajúcich sa najmä krajín pôvodu. Vedie evidenciu výjazdov a plní ďalšie pokyny podľa manažéra projektu. V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. Prepočet: $(6\text{€} \times 2\,088) \times 35,2\% + (1,98 \times 231) = \mathbf{17\,395,24 \text{ €}}$.
1.5.2. Odvody zamestnávateľa	
1.5.3 . Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	
1.6. Sociálny pracovník I. Rohovce	
1.6.1.Hrubá mzda	V PT Rohovce budú pôsobiť 2 sociálni pracovníci- plný úväzok . Hlavnou náplňou bude zabezpečovať sociálne poradenstvo a asistenciu, vrátane voľnočasových aktivít pre klientov. Prioritou pre sociálnych pracovníkov bude pomoc pre rizikové a najzraniteľnejšie skupiny. Sociálni pracovníci budú pracovať na celé úväzky. Výpočet ich mzdy vychádza z rozpisu pracovnej doby na jednu zmeny a dva dni voľna. V rozpočte sú naplánované aj
1.6.2. Sviatky	

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

1.6.3 . Nadčasy	nadčasy, ktoré budú pracovníci čerpať v prípade potreby zotrvania v tábore aj mimo normálneho pracovného času (napr. práceneschopnosť, náhle ochorenie a iné)V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom
1.6.4. Odvody zamestnávateľa	55% na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný
1.6.5. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky , príplatky za štátom uznané sviatky. <u>Prepočet:</u> {[(5,00€ x 2088) +(56 x 2,50) + (6,25 x 63] x 35,2% + (1,98x 238)} = 15 307,77 € .
1.7. Sociálny pracovník II. Rohovce	
1.7.1.Hrubá mzda	V PT Rohovce budú pôsobiť 2 sociálni pracovníci- plný úväzok . Hlavnou náplňou bude zabezpečovať sociálne poradenstvo a asistenciu, vrátane voľnočasových aktivít pre klientov. Prioritou pre sociálnych pracovníkov bude pomoc pre rizikové a najzraniteľnejšie skupiny. Sociálni pracovníci budú pracovať na celé úväzky. Výpočet ich mzdy vychádza z rozpisu pracovnej doby na jednu zmeny a dva dni voľna. V rozpočte sú naplánované aj nadčasy, ktoré budú pracovníci čerpať v prípade potreby zotrvania v tábore aj mimo normálneho pracovného času (napr. práceneschopnosť, náhle ochorenie a iné)V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55% na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky , príplatky za štátom uznané sviatky. <u>Prepočet:</u> {[(5,00€ x 2088) +(56 x 2,50) + (6,25 x 63] x 35,2% + (1,98x 238)} = 15 307,77 € .
1.7.2. Sviatky	
1.7.3 . Nadčasy	
1.7.4. Odvody zamestnávateľa	
1.7.5. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	
1.8. Právny poradca	
1.8.1.Hrubá mzda	Právny poradca - plný úväzok - bude v prípade potreby operatívne poskytovať právne poradenstvo a zastupovanie so zameraním na cieľovou skupinou ohrozených skupín žiadateľov o azyl. Umožnením ľahšieho prístupu ohrozených skupín žiadateľov o azyl k bezplatnému právnomu poradenstvu sa zlepši ich celkové právne postavenie, nakoľko dostanú základné právne informácie o svojich právach a povinnostiach počas pobytu na území Slovenskej republiky. Sociálni pracovníci budú pracovať na celé úväzky. V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie.
1.8.2. Odvody zamestnávateľa	

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

1.8.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. V prípade ušetrených mzdových prostriedkov budú tieto mzdové prostriedky prerozdelené v súlade s vnútornou ekonomickou smernicou organizácie. Pri výpočte nadčasov sme počítali v zmysle zákonníka práce č. 311/2001 Z. z. s 30 % mzdovým zvýhodnením. Prepočet: $((7,50 \times 2088) \times 35,2 \% + (1,79 \times 231)) = \mathbf{21\,629,70\,€}$.
1.9. Koordinátor sociálnej práce	
1.9.1. Hrubá mzda	Koordinátor sociálnej práce kontroluje a usmerňuje odbornú úroveň sociálnych pracovníkov (aj terénnych), pomáha riešiť komplikované prípady a zabezpečuje ďalšie odborné poradenstvo. Sociálna práca v azylových zariadeniach je veľmi náročná na psychické ako aj na fyzické zaťaženie – dochádza k častej výmene sociálnych pracovníkov a to z dôvodu, že oni sami uznávajú, že nezvládajú túto prácu, alebo ich výkon nevyhovuje zamestnávateľovi. Supervízor sociálnej práce je prítomný na výberových konaniach. Novoprijatým pracovníkom poskytuje odborné konzultácie a ich odborné vedenie. V rámci ich ďalšieho odborného rastu a zvládania situácií, ktoré musia riešiť, je dôležité ventilovanie riešených problémov, potvrdzovanie si správnosti prijatých krokov a rozhodnutí. Takto môžeme predchádzať ich osobnému a profesionálnemu zlyhaniu. Komunikuje s vedením azylových zariadení a s vedením MÚ MV SR. Takisto odborne zastrešuje a vedie Sociálnu kliniku.
1.9.2. Odvody zamestnávateľa	Podieľa sa na vypracovaní obsahových správ z realizácie aktivít zameraných na sociálnu prácu. Vzhľadom k zvýšenému počtu sociálnych pracovníkov v jednotlivých zariadeniach bude pracovať v rozsahu 40 hodín mesačne. Koordinátor sociálnej práce by pracoval na dodatok k pracovnej zmluve. Prepočet: $[(10€ \times 540)] \times 35,20\% = \mathbf{7\,300,80\,€}$.
1.10. Učiteľ(ka) slovenského jazyka	
1.10.1. Hrubá mzda	S učiteľom slovenského jazyka bude uzatvorená dohoda o pracovnej činnosti s celkovým počtom 480 hodín na celú realizáciu projektu. Výučba bude prebiehať podľa stanoveného harmonogramu počas celej realizácie projektu. Učiteľ bude žiadateľov o azyl učiť základy slovenského jazyka, aby po prípadnom udelení azylu mohli plynule pokračovať vo výuke. Slovenčina je dôležitá pre následnú úspešnú integráciu pre klienta.
1.10.2. Odvody zamestnávateľa	V rozpočte je plánovaný aj odvod zákonného úrazového poistenia vo výške 1,05%. Takto postupujeme vo všetkých prípadoch kde predpokladáme uzavretie dohôd o pracovnej činnosti. <u>Prepočet:</u> $(7,50\,€ \times 480\,\text{hodín}) \times 1,05\% = \mathbf{3\,637,80\,€}$.
1.11. Učiteľ(ka) v materskej škôlke	

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

1.11.1.Hrubá mzda	Učiteľka v materskej škôlke v PT Rohovce bude pracovať na plný úväzok počas pracovného týždňa. Jej hlavnou náplňou bude hlavne starostlivosť o deti v predškolskom veku. V prípade potreby sa bude venovať aj ohrozeným skupinám. V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,60 €
1.11.2. Odvody zamestnávateľa	podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z.
1.11.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: $[(650 \text{ €} \times 12)] \times 35,2 \% + (1,98 \times 210) = 10\,963,38 \text{ €}$.
1.12. Kontaktný pracovník PT Rohovce	
1.12.1.Hrubá mzda	Kontaktný pracovník v zariadení bude vhodne dopĺňať prácu sociálnych pracovníkov a vytvárať prostredie pre čo najlepšie plnenie stanovených cieľov, ktoré sú v projekte vytýčené. Zabezpečenie pracovnej komunikácie medzi cieľovou skupinou, pracovníkmi projektu a riadením projektu je nevyhnutná. Tak isto potvrdzuje daňové doklady týkajúce sa nákupov do zariadenia. Túto aktivitu bude zabezpečovať vedúci azylového zariadenia na dohodu o pracovnej činnosti . Projektové aktivity bude vykonávať mimo svojej pracovnej doby, t.j. počas pracovného týždňa v poobedňajších hodinách a v prípade potreby počas víkendov a sviatkov. <u>Prepočet:</u> $(6 \times 360) \times 1,05\% = 2\,182,68 \text{ €}$.
1.12.2. Odvody zamestnávateľa	
1.13. Odborný dozor dielne - muži	
1.13.1.Hrubá mzda	Žiadatelia v PT Rohovce budú vykonávať drobné remeselné práce ako sú napríklad opravy poškodeného nábytku a podobne. Pri realizácii aktivít je potrebný odborný dozor. Vzhľadom k tomu, že na základe skúseností z pozitívneho vnímania fungovania dielní zo strany cieľovej skupiny sa snažíme o fungovanie dielní pre mužov a ženy. Zabezpečenie riadneho chodu obidvoch dielní vykonávajú 2 osoby, ktoré budú zamestnané na dohodu o vykonaní práce v rozsahu 350 hodín počas celej realizácie projektu. <u>Prepočet:</u> $(4 \times 350) \times 1,05\% = 1\,414,70 \text{ €}$.
1.13.2. Odvody zamestnávateľa	
1.14. Odborný dozor dielne - ženy	
1.14.1.Hrubá mzda	Žiadatelia v PT Rohovce budú vykonávať drobné remeselné práce ako sú napríklad opravy poškodeného nábytku a podobne. Pri realizácii aktivít je potrebný odborný dozor. Vzhľadom k tomu, že na základe skúseností z pozitívneho vnímania fungovania dielní zo strany cieľovej skupiny sa snažíme o fungovanie dielní pre mužov a ženy. Zabezpečenie riadneho chodu obidvoch dielní vykonávajú 2 osoby, ktoré budú zamestnané na dohodu o vykonaní práce v rozsahu 350 hodín počas celej realizácie projektu. <u>Prepočet:</u> $(4 \times 350) \times 1,05 \% = 1\,414,70 \text{ €}$.
1.14.2. Odvody zamestnávateľa	

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

1.15. Iné náklady vyplývajúce z pracovného pomeru - doplatok na poplatok pri zakúpení stravných lístkov	Pri nákupe stravných lístkov si dodávateľská spoločnosť účtuje poplatok za zakúpenie stravných lístkov. Tento poplatok sa pohybuje cca okolo 6 % z hodnoty zakúpeného stravného lístka. Predpoklad zakúpených stravných lístkov je za 830 € v mesiaci. <u>Prepočet:</u> 31,00 € x 12 = 372 € .
1.16. Tlmočenie a preklady - odmena	V uvedenej položke plánujeme finančné prostriedky na tlmočenie a preklady, ktoré sú potrebné na preklady z rôznych jazykov. Vo veľkom počte sa využívajú služby prekladateľov, najmä čo sa týka odborných právnych dokumentov. Mzdový náklad je určovaný buď osobohodinou alebo normostranou = 23,24 € x 100 hodín (strán)= 2324 € .
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt	
2.1. Pomoc utečencom-služobné motorové vozidlo	
2.1.1. Cestovné do azylových zariadení	Na položke cestovné do azylových zariadení plánujeme účtovať cestovné služobných motorových vozidiel v zmysle platných právnych predpisov - sadzby kilometrovného budú prepočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 o cestovných náhradách Z.z. v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi právnymi normami SR. Výpočet bude realizovaný podľa sadzieb uvedených v technickom preukaze motorového vozidla a prepočítavaný reálnou cenou tankovaných pohonných hmôt. Celkový náklad na dopravu bude realizovaný podľa vzorca : jednotková cena x počet kilometrov.Na uvedenej položke by sa jednalo o jazdy do azylových zariadení. <u>Predpoklad čerpania</u> = 150 € x 12 mesiacov = 1 800 € .
2.1.2. Cestovné spojené s cestou pre zabezpečovanie služieb pre cieľovú skupinu	Na položke cestovné spojené s cestou pre zabezpečovanie služieb pre cieľovú skupinu plánujeme účtovať cestovné služobných motorových vozidiel v zmysle platných právnych predpisov - sadzby kilometrovného budú prepočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 o cestovných náhradách Z.z. v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi právnymi normami SR. Výpočet bude realizovaný podľa sadzieb uvedených v technickom preukaze motorového vozidla a prepočítavaný reálnou cenou tankovaných pohonných hmôt. Celkový náklad na dopravu bude realizovaný podľa vzorca : jednotková cena x počet kilometrov.Na uvedenej položke by sa jednalo o jazdy mimo azylových zariadení pri zabezpečovaní služieb t.j. nákup tovaru, návšteva notára a pod <u>Predpoklad čerpania</u> = 66,66 € x 12 mesiacov = 800 € .

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

2.1.3.Cestovné spojené s cestou v rámci zabezpečovania realizácie projektu	Spôsob výpočtu nákladov na spotrebu PHM rovnako ako položka 2.1.2. Jednalo by sa o zabezpečovanie potrebných aktivít zamestnancov projektu pre jeho realizáciu, ako napr. rokovanie na zodpovednom orgáne. rokovania s MÚ MV SR, ostatné aktivity na zabezpečovanie napĺňania cieľov projektu. Na celkový projekt sa plánujú náklady vo výške 250 € .
2.1.4. Verejná doprava	V prípade potreby využívajú pracovníci projektu verejnú dopravu na vybavovanie dokumentov ako je napríklad notár, návšteva právnik , lekárske vyšetrenie a ďalšie cesty, ktoré sa v prípade nevyhnutnosti nebudú realizovať služobným motorovým vozidlom.Na uvedenú položku plánujeme náklady aj na dopravu pre pracovníkov projektu na MHD - autobusy, ŽSR - vlaky a pod. Na celý projekt plánujeme 100 € .
2.1.5. Ubytovanie	Náklady na potrebné ubytovanie pri zabezpečovaní potrieb pre cieľovú skupinu. Prepočet : priemer 17 € x 12 mesiacov = 204 € .
2.1.6. Drobné výdavky	Na drobné výdavky budeme účtovať výdavky spojené s cestou napríklad parkovné poprípade ďalšie drobné výdavky, diaľničná známka a pod. . <u>Prepočet</u> : na celý projekt 200 € .
3. Vybavenie - SPOLU	
3.1. Úprava exteriérov a interiérov PT Rohovce	Na základe rokovaní s vedením azylového zariadenia V PT Rohovce bolo dohodnuté, že v rámci realizovaného projektu sa budeme snažiť o čo najefektívnejšie zlepšenie života cieľovej skupiny ubytovanej v tomto zariadení. SHR plánuje v rámci realizácie projektu dobudovanie spoločných exteriérových priestorov (oddychová zóna pre cieľovú skupinu pred vchodom do zariadenia)., ktorá prvá časť bola zrealizovaná v roku 2009. V rámci tejto položky by išlo taktiež o investíciu do vybudovania hobby dielne pre ženy a to osadením skrine, v ktorej by sa nachádzali uzamknuté šijacie stroje (nakúpené v minulom projekte) a ostatné potrebné pomôcky na šitie. Časť finančných prostriedkov plánujeme použiť na úpravu podlažia altánku, ktorý by bol po zložení v rámci spolupráce so žiadateľmi o azyl natrvalo umiestnený v priestoroch tábora. V prípade potreby budú finančné prostriedky využité aj na ďalšie interiérové a exteriérové úpravy podľa možnosti rozpočtu. Pri výbere dodávateľa tovarov a služieb budeme postupovať podľa zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

3.2. Hygiena a humanizácia prostredia PT Rohovce	V rámci neustáleho zvyšovania kvality prostredia jednotlivých zariadení plánujeme aj naďalej vložiť finančné prostriedky do skvalitňovania prostredia. Našou snahou je v rámci projektu zabezpečenie skvalitňovania ubytovacích podmienok klientov v azylovom zariadení. K napĺňaniu tohto cieľa chceme prispieť zútlulnením prostredia pobytového tábora. Ďalej plánujeme tieto prostriedky použiť napr. na hygienickú maľovku, úpravu povrchov (koberce, linoleum, atď.) a podobne. Pri výbere dodávateľa tovarov a služieb budeme postupovať podľa zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3.3. Oprava športového ihriska	Jednou z priorít realizácie projektu je zmysluplné zabezpečenie trávenia voľného času pre žiadateľov o azyl. Nakoľko v súčasnej situácii sa v PT Rohovce nachádza športové ihrisko v neuspokojivom stave, plánujeme opravu časti tohto ihriska, kde by žiadatelia o azyl mohli športové aktivity. Po rokovaní so zástupcami MÚ MV SR a prieskume trhu plánujeme v zariadení čiastočne opraviť stávajúce športové ihrisko. Pri výbere dodávateľa tovarov a služieb budeme postupovať podľa zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3.4. Doplnenie kamerového systému	V rámci zvyšovania bezpečnosti v zariadení sme v predchádzajúcich projektoch doplnili stávajúci kamerový systém a o nové kamery a zariadenia. Na kompletizáciu celého systému ostáva doplniť ostatné zariadenia a vymeniť pôvodné zastaralé kamery za nové.
3.5. Obstaranie motorového vozidla	Obstaranie motorového vozidla, o ktoré v predkladanom projekte žiadame už po 3 krát a doteraz nebolo schválené, je nevyhnutný pre realizáciu predkladaného projektu. Projektový tím ERF disponuje jedným 7 ročným automobilom darovaným od UNHCR, ktorého prevádzka je často poruchová a nákladná. Na realizáciu aktivít projektu je nutné zaobstarať spoľahlivé motorové vozidlo, nakoľko súčasná situácia ohľadne vozového parku je absolútne nevyhovujúca. Obstaranie motorového vozidla je určené najmä pre potreby cieľovej skupiny (výkon psychologického, právneho, sociálneho poradenstva a materiálnej pomoci) a pre riadny chod celého projektu. Na dodávku tovaru budeme postupovať podľa zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prepočet: 12 splátok po 250 € = 3 000 €. Suma na leasing automobilu je 12/36 z celkovej sumy vozidla.
3.5.1. Leasing	
5. Spotrebný materiál, zásoby a všeobecné služby - SPOLU	
5.1. Spotrebný materiál	

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

5.1.1. Spotrebný materiál pre žiadateľov o azyl v PT Rohovce	V tejto položke sú zlúčené tri položky a to: materiálna pomoc, materiálna pomoc na zabezpečenie voľnočasových aktivít a doplnková zdravotná starostlivosť. 524,291 € / mesiac x 12 mesiacov = 6 651,50 € /zariadenie. Obširny popis tejto položky je uvedený v textovej časti projektu v časti 5.
5.1.2. Spotrebný materiál pre žiadateľov pracujúcich (bývajúcich) mimo zariadení MÚ MV SR	Počas realizácie projektu ERF 2008 sa nám veľmi osvedčila položka, z ktorej sme dokázali poskytnúť pomoc osobám, ktoré majú povolenie na vykonávanie práce a sú zamestnané/ubytované mimo azylového zariadenia. Z tohto dôvodu pokračujeme v mierne zmenej forme aj v tomto predkladanom projekte v realizácii tejto aktivity. Z položky sa bude financovať príspevok najmä na základné potreby (hygienické prostriedky, čistiace prostriedky, vybavenie izieb, zdravotné pomôcky, hračky ...) pre tieto osoby. Je potrebné klásť dôraz na túto cieľovú skupinu, nakoľko ich rozhodnutie vykonávať prácu v ich neľahkom postavení je častokrát prejavom silnej vôle a hlavne napomáha k udržiavaniu pracovných návykov, čo je nesmierne dôležité pre ich úspešnú integráciu. <u>Prepočet:</u> 141,66 € / mesiac x 12 mesiacov = 1700 € .
5.1.3. Spotrebný materiál pre škôlku v PT Rohovce	Pri realizácii voľnočasových aktivít v materskej škôlke je potrebné často krát zakúpiť materiál pre ručné práce, farbičky, pastelky, ceruzky atď. Nákup týchto potrieb sa bude financovať z tejto položky. <u>Prepočet:</u> 71,66 € / mesiac x 12 mesiacov = 860 € .
5.1.4. Materiál do dielní v PT Rohovce	Z tejto rozpočtovej položky sa bude zabezpečovať materiál s ktorým budú žiadatelia o azyl pracovať, ako napríklad drevo, železo, drôt a iné (dielňa pre mužov) a látky, nite, priadza, vlna, ihly, ihlice, háčiky a pod. (dielňa pre ženy). Z tejto položky by sme takisto zakúpili altánok, ktorý by postavili samotný žiadatelia o azyl a bol by umiestnený v exteriéri zariadenia (altánok =cca. 1x 2500 Eur).
5.2. Zásoby	
5.2.1 Dovybavenie počítačovej miestnosti PT Rohovce	Na základe skúseností y predchádzajúceho projektu, kde bola zriadená PC miestnosť v PT Rohovce sme po spoločnom rokovaní s vedením azylového zariadenia dospeli k presvedčeniu, že je potrebné doplniť miestnosť o ďalšie 2 počítače z dôvodu veľkého záujmu zo strany žiadateľov a taktiež aj s ohľadom na predpokladaný zvýšený počet žiadateľov o azyl umiestnených v tomto zariadení. Zriadenie počítačovej miestnosti je veľkým prínosom k zlepšeniu kvality ich života v tábore a súčasne prispieva k rozvoju ich zručností potrebných pre úspešnú integráciu. Plánujeme zakúpiť 2 PC a k nim príslušné vybavenie. PC miestnosť je momentálne bez internetu, v prípade udelenia povolenia na zavedenie internetu zo strany MÚ MV SR bude táto služba ŽoA poskytovaná. Pri výbere dodávateľa tohto tovaru budeme postupovať podľa zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
5.2.1.1. Kancelárske stoličky	Jedná sa o nákup 4 ks stoličiek x 29,50 €/ks = 118 € .

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

5.2.1.2. Stolič pod počítač	Jedná sa o nákup 2 ks stoličkov pod PC x 60 €/ks = 120 € .
5.2.1.3. PC	Jedná sa o nákup 2 ks PC x 905 €/ks = 1810 € .
5.2.1.4. Software	Jedná sa o nákup 2 ks špecializovaného softwaru (kurzy, jazykové DVD, náučné programy, hry, atď.) x 293 €/ks = 586 € .
5.2.2. PC - výučba SJ	PC pre výučbu slovenského jazyka. Nákup počítača je určený na skvalitnenie výučby slovenského jazyka. Plánujeme výučbu slovenského jazyka pomocou interaktívnych pomôcok, moderného softwaru. PC bude používať učiteľka slovenského jazyka. Stanovená cena zahŕňa zakúpenie notebooku s príslušenstvom, základným softwarom a jeho inštaláciu
5.2.2.1. PC	Jedná sa o nákup 1 ks PC x 639,42 €/ks = 639,42 € .
5.2.2.2. Software	Jedná sa o nákup špecializovaného softwaru. Špecializovaný software určený na výučbu slovenského jazyka 1 x 57 €/ks = 57 € .
5.2.3. Športové náradie	Pri realizácii voľnočasových aktivít sa často stretávame s požiadavkou o zapožičanie športového náčinia (kriketové pálky, florbalové pálky, dresy, chrániče, atď.) . Z tejto položky plánujeme zakúpiť náčinie, ktoré bude umiestnené v zariadení a v prípade potreby zapožičané na výkon voľnočasovej aktivity. Ďalej by sme z položky hradili nákup športového vybavenia, ako sú basketbalové koše, bránky, stolič na volejbal atď. Detailnejšia kalkulácia: dresy na voľnočasové aktivity cca. <u>300 €</u> ; športové náčinie (chrániče, pálky, softbalové hokejky atď.) cca. <u>200 €</u> ; basketbalové koše cca. <u>2500 €</u> ; stolič cca. <u>1000 €</u> ; bránky cca. <u>1000 €</u> a iné.
5.2.4. Dobudovanie posilovacej miestnosti v PT Rohovce + externé posilovacie stroje	V rámci zlepšenia možností využitia voľného času a zlepšenia poskytovania služieb v oblasti voľnočasových aktivít plánujeme dobudovať posilovaciu miestnosť, ktorá je už v zariadení vytvorená, avšak s nedostatočným strojovým vybavením. Často dochádza k situáciám, keď sa zariadenie používaním neopraviteľne zničí. Suma bude použitá na opravu alebo náhradu stávajúcich strojov. V rámci projektu chceme zaviesť nekonvenčný prístup v rámci trávenia voľného času spojeného so zvyšovaním fyzickej kondície. Na základe prieskumu trhu sme zostavili základný set exteriérových posilovacích strojov, ktoré by sme radi postupne dopĺňali do ucelenej podoby. Detailnejšia kalkulácia: 1 exteriérový stroj cca. <u>3000 €</u> x 2 stroje = <u>6000 €</u> . Pri výbere dodávateľa tovarov budeme postupovať podľa zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

5.3. Všeobecné služby	
5.3.1. Aktualizácia a doplnenie knižnice	V zariadeniach sa nachádzajú knižnice, avšak niektoré tituly je potrebné doplniť a obnoviť knižničný fond. Nákup takejto literatúry sme zaradili do projektu vzhľadom na potrebu všeobecnej informovanosti žiadateľov o azyl v azylových zariadeniach, ako aj pre zabezpečenie voľno-časových aktivít žiadateľov o azyl. Pôjde takisto aj o nákup dennej tlače a prípadne softwaru do stávajúcich PC slúžiaceho na všeobecný roľňad, rozvoj myslenia, všeobecný prehľad..
5.3.2. Nepredvídané situácie	Z praxe vieme, že v jednotlivých zariadeniach často dochádza k nepredvídateľným situáciám, ktoré je potrebné riešiť. Z tejto položky sa budú uhrádzať zvýšené výdavky spojené s riešením týchto nepredvídaných situácií. Môže ísť napr. o smrť žiadateľa o azyl, narodenie dieťaťa, živelná pohroma, úraz, akútne ochorenie, operácia a pod. V rámci realizácie projektu ERF 2008 sme túto položku po konzultácii s MÚ MV SR viackrát aj použili.
5.3.3. Cestovné pre žiadateľov o azyl	K niektorým právnym a psychologickým úkonom bude potrebná prítomnosť samotných žiadateľov o azyl na pohovoroch, ktoré sa budú realizovať v kancelárii Slovenskej humanitnej rady, alebo sa bude vyžadovať prítomnosť na krajských súdoch a súdnych pojednávaniach. V rámci tejto rozpočtovej položky sa bude zabezpečovať cestovné pre žiadateľov o azyl aj v rámci rôznych spoločenských, kultúrnych, športových a iných zmysluplných akltivít, napr. pohovor u zamestnávateľa a pod. <u>Prepočet</u> : 68 € / mesiac x 12 mesiacov = 816 € .
5.3.4. Voľnočasové aktivity	V rámci poskytovania komplexnej starostlivosti o cieľovú skupinu sme do projektu zaradili aj finančné zdroje na zabezpečenie voľno-časových aktivít. V rámci približovania kultúrnych zvyklostí v našej krajine a vzájomného spoznávania sa a zbližovania ide predovšetkým o realizáciu poznávacích výletov; možnosť navštevovania kultúrnych zariadení, múzeí, koncertov atď. <u>Prepočet</u> : 120 € / mesiac x 12 mesiacov = 1440 € .
6. Subdodávky - SPOLU	

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

6.1. Odborné prednášky, muzikoterapia, arteterapia	Počas realizácie projektu ERF 2008 bude do projektu zavedená osвета žiadateľov o azyl formou prednášok z oblasti závislostí, drogovej problematiky, sexuálnej výchovy a ostatných nežiaducich sociálno-patologických javov. Prednášky mali veľmi pozitívny ohlas a z tohto dôvodu sme sa rozhodli pre ich pokračovanie aj v predkladanom projekte. Nakoľko okruh problémov je široký, v rámci osvety budú prednášky rozšírené aj o témy, akými sú základy hygieny, prevencia šírenia nákazlivých chorôb, základy starostlivosti o maloletých, okruhy v rámci „právneho minima pre žiadateľov“ potrebné k ich úspešnej integrácii a ďalšie témy vyplývajúce z identifikácie potrieb cieľovej skupiny. V projektovom roku 2008 sme v rámci zvyšovania kvality života žiadateľov o azyl a v súlade s prioritami projektu zaviedli pravidelne muzikoterapeutické a arteperateutické sedenia s klientmi. Táto pilotná aktivita sa nám veľmi osvedčila a takisto aj záujem zo strany ŽoA bol väčší ako sme očakávali. V rámci rozpočtu sme vyčlenili jednu položku aj pre odborníka – muzikoterapeuta a arteterapeuta.
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ-SPOLU	
7.1. Publicita	Jedná sa napríklad o tlačové vyhlásenie v celoslovensky distribuovanom médiu (cca. 650 €), grafická príprava a výroba samolepiek s logom EU, pier s logom EU, propagačných predmetov (cca. 1700 €) a správy v miestnom periodiku (rozhlase) ku Dňu utečencov (cca. 50 €) a ostatné propagačné predmety v priamej súvislosti s utečeneckou problematikou (tričká a ceny ku Dňu utečencov cca. 400 €). Publicita bude vykonávaná v súlade s Plánom publicity Európskeho fondu pre utečencov pre ročný program 2009.
7.2. Výroba vizitiek pre osoby zaradené do projektu	Náklady na 1 vizitku / 0,2 €, na výrobu 415ks = 83 € .
7.3. Preklad záverečnej monitorovacej správy	Jedná sa hlavne o preklady správ do anglického jazyka, ktoré sú povinnosťou žiadateľa o grant.
7.4. Prevádzka web stránky	Suma vyčlenená na zabezpečenie administrácie a aktualizácie webovej stránky, kde budú uverejnené informácie o projekte a postup jeho realizácie. Webová stránka bude fungovať ako samostatná doména venovaná výlučne iba realizácii projektov v rámci programu Solidarita a riadenie migračných tokov. Suma je vyčlenená na vytvorenie a uhradenie domény, vytvorenie stránky, jej prevádzku a aktualizáciu.

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

7.5. Seminár projektu	V projekte je plánovaný odborný seminár. Cena za zabezpečenie seminára v sebe zahŕňa prenájom priestorov, stravné, prenájom vybavenia (projektor, mikrofón a pod) a cenu ubytovania a stravy. V rámci seminára bude prezentovaná realizácia projektu, informácie o seminári budú ponúknuté médiám na uverejnenie. Cena je stanovená na základe predbežného prieskumu trhu. Pri výbere dodávateľa tovarov a služieb budeme postupovať podľa zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
8. Honoráre pre odborníkov - SPOLU	
8.1. Notárske poplatky	V rámci administratívnej pomoci pre žiadateľov o azyl sú niekedy potrebné služby notárov a notárskych koncipientov. Prepočet: 10 € / mesiac x 12 mesiacov = 120 € .
9. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami - SPOLU	
9.1. Asistenčný príspevok pre žiadateľov o azyl	V rámci realizácie projektu ERF 2008 bol zapojený prvok pracovnej aktivizácie samotných žiadateľov o azyl priamo v zariadení. Ich činnosťou bola hlavne asistencia pri rôznych činnostiach naplánovaných podľa potrieb azylového zariadenia. (napr. údržba spoločných priestorov, technických dielní, spoločenských miestností, pomoc pri realizácii aktivít sociálnym pracovníkom a podobne). Za vykonanú činnosť boli priebežne odmeňovaní formou finančného príspevku. Nakoľko sa táto aktivita plne osvedčila, plánujeme v nej pokračovať aj v tomto projekte. Touto aktivitou smerujeme k motivácii žiadateľov, aby im nebol ľahostajný priestor v ktorom prechodne prebývajú a de facto žijú svoj život. Vedie ich k pocitu zodpovednosti za kultúru priestorov o ktoré sa navzájom delia. Navrhovaná výška podpory pre asistentov je 1 € na hodinu. 1 € / hodina x 2413 hod. = 2 413 € .
9.2. Štartovací balíček	V rámci realizácie projektu ERF 2008 sme sa stretávali so situáciou, keď sa ŽoA ocitli v núdzi z dôvodu, že síce už mali v ruke pracovnú zmluvu a reálne už pracovali, avšak výplata im bola vyplatená až o mesiac, niekedy aj neskôr. Z tohto dôvodu sme z presunutých zdrojov uhradili týmto osobám aspoň minimálnu pomoc na preklenutie tohto obdobia. Štartovací balíček by mal slúžiť na jednorazovú pomoc vo výške max. 100 Eur/osoba na nákup základných životných potrieb. 100 € x 8 osôb = 800 € .

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

9.3. Tréningovo - zážitkové stretnutia	Prostredníctvom intenzívnej psychologickkej práce mimo bežného prostredia tábora ponúkajú možnosť nácviku nových zručností, sebapoznávania, otvárania dôležitých tém v skupine. Spoločne strávený čas môže tiež podporiť vytvorenie vzťahov, ktoré uľahčia žiadateľom pobyt v tábore. Stretnutia budú viesť 2 psychológovia, ktorí ponúkajú psychologické poradenstvo v tábore a dobre poznajú problémy žiadateľov. Obaja psychológovia majú skúsenosti s využívaním pohybových a iných techník. Program stretnutí je nastavený na menšie skupiny účastníkov (približne 6), ktoré umožňujú prácu s dynamikou skupiny, ale zároveň poskytujú dostatočné bezpečie pre otvorenie osobných tém. V sume je zahrnuté ubytovanie, strava a materiál.
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
Medzi nepriame výdavky zaradíme najmä: ü personálne náklady na zamestnancov, ktorí budú vykonávať len podporné úlohy pre projekt ako účtovník, ekonóm, pomocníka pri obstarávaní, ľudských zdrojov, informačných technológií atď.; ü výdavky na správu a riadenie ako sú kancelárske potreby, drobný spotrebný materiál, zásoby, náklady na poštovú, všeobecné služby (telefón, internet, poštové poplatky, upratovanie kancelárií, pomocné programy, poistenie, školenie a prijímanie pracovníkov atď.); ü bankové poplatky a sady bankových záruk); ü náklady na údržbu spojené s každodennými administratívnymi činnosťami ako náklady na nákup, výstavbu, renováciu alebo prenájom kancelárskych priestorov; ü posietenie motorového vozidla, očkovanie pracovníkov, poštovné a iné	

Príloha D1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu časť D 1.5. celkové náklady projektu Číslo výzvy SK 2009 ERF	
Názov projektu:	„ LEPŠIA KVALITA ŽIVOTA PRE VŠETKÝCH III “
Operačný cieľ:	Operačný cieľ 1 - Zabezpečenie primeraných podmienok pre prijímanie žiadateľov o azyl a spravodlivého konania o udelenie azylu

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF OC 1/1

A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
	žiadateľ	partner	projekt (B+C)
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 224 424,38	€ 0,00	€ 224 424,38
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU			€ 44 884,87
maximálna hranica - 20% z priamych oprávnených nákladov			€ 44 884,88
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			€ 269 309,25